

TORONTÁI

| | | | | |
|------------|--|---|--|------------|
| Ara | Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obiljyeva (Zápolya) u. 1 | POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP | Az előfizetés ára: | Ara |
| 1 | Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 2 | Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ | Egész évre . 300 D Negyedévre . 75 D Félévre . . 150 D Havonta . . . 25 D | 1 |
| Din | Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek | | Hirdetések díjazás szerint Megjelenik naponta délután | Din |

LEGUJABB

— Déli telefonjelentéseink. —

A nemzetgyűlés folytatta a deklaráció feletti vitát.

Beograd, jul. 23.

A nemzetgyűlés mai ülésén folytatta a kormánynyilatkozat feletti vitát.

Napirend előtt Nesity Ljuba (rad.), Groll Milán (dem.) és Uzunovity Nikola építészeti miniszter személyi kérdésben szólalt fel, mely után Davidovity Ljuba beszélt hosszasan a megegyezésről és a kormánynyilatkozatnak erre vonatkozó részéről. Kijelentette, hogy a deklaráció legfőbb hibája, hogy a megegyezéstől tulságosan keveset beszél, holott elvárhatnók, teljes egészében való közzétételét. Az országnak feltétlenül szüksége van jó és őszinte megállapodásra, amit

azonban a mostani egyességről tudunk, az nem elég ahhoz, hogy megnyugodjunk. A szerb-horvát megegyezés nem teljes, mert hiányzik a szövetségből a szlovén nép. Általában véve nem helyesli a faji, vagy tartományi alapon való pártszövetséget. Végül pedig aggodalmát fejezte ki, hogy a megegyezés oly gyorsan létrejött. Az utat — mondotta — a köztársaságtól a monarchiáig tulságosan gyorsan tették meg.

Basovic (Radics-p.) és Demetrovity (függ. dem.) felszólalásával a mai ülés véget ért. A kormánynyilatkozat feletti vitát holnap délelőtt folytatják.

Radics Sztepánt ünnepelte Beograd.

Beograd, jul. 23.

Radics Sztepán váratlan Beogradba jövele, mint megírtuk, a szenzáció erejével hatott. A politikai és parlamentáris körökben másról sem beszéltek, mint a horvát paraszt-párti vezérről, aki hosszú hars után most a megegyezéssel kezelt nyújtott a radikális-pártnak és általa a szerb nép többségének.

Radics Sztepán az egész napot jóformán beszéddel töltötte el. Az újságírók állandóan a nyomában voltak és a pártvezér mindenkor készséggel tett eleget kérelmüknek. Minden kérdésre felelt és szívesen beszélt a megegyezésről, az egyes pártok magatartásáról. Különösen a klerikális-, demokrata-, független demokrata és muzulmán-párt politikájáról nyilatkozott részletesen.

Délután négy órakor Radics Sztepán több újságíró és politikus kíséretében az Avalára ment, ahol az ismeretlen hős szobrát megkoszoruzta. A pártvezér eszekekedetének híre hamarosan elterjedt a fővárosban és nagy örömet keltett, mert eddig nem akadt horvát vagy szlovén képviselő, aki ezt a különös tiszteletet az ismeretlen hős szobrának megadta volna.

Visszatérve a városba, közölte az újságíró egyesülettel, hogy látogatást óhajt tenni az újságírók parlamentari klubhelyiségében, mivel ma is újságírónak vallja magát és

az egyesületnek pártoló tagja. A pártvezér később meg is jelent a szkupstinában, melynek épülete előtt álló kíváncsiak tömege lelkes ovációban részesítette.

Alig néhány perc múlva, hogy az újságírók klubhelyiségében tartózkodott, a kívülálló tömeg egy emberként Radics nevet kiáltotta, akit küldöttség útján arra kértek, hogy jelenjen meg az ablakban. Radics eleget is tett a kívánságnak és a szünni nem akaró éljenzés lármájának elülte után rövid beszédet intézett az egybegyűltekhez.

A megegyezésről — mondotta többek között — rögtön megállapíthatjuk, hogy lényegesen más, mint a horvát egység-párt és Davidovityék egyessége. Akkoriban ez a megállapodás inkább pártok szövetsége volt, míg most két nép nyújtott egymásnak testvérkezet.

Pribicevity a radikálisokkal kötött paktumban kötelezte magát, hogy nem fogja a reszortjában alkalmazott radikális-párti tisztviselőket üldözni, hasonló kötelezettséget vállalt a radikális-párt a független demokratákkal szemben. A megállapodás dacára Pribicevityék állandóan üldözték a radikális-párthoz tartozó tisztviselőket és párthíveket. Most is nemrégiben negyven szerbiai tanítót boesájtott el állásából, hogy miért — mert más párt tagjának vallották magu-

kat. És mit tettek velünk?! Ez készített bennünket arra, hogy megegyezést létesítsünk a radikális-párttal, a radikálisok pedig külpolitikai szempontok miatt keresték a kibékülést.

Radics Sztepán beszéde végén a királyt és a Karagyorgyevity dinasztíát éljenezte.

Este a „Palace”-szállóban bankett volt a horvát pártvezér tiszteletére, amelyen az összes radikális minisz-

terek és számos pártvezér vett részt.

Gyurisity Márkó miniszterelnök-helyettes tartotta az első felkösztönt, majd Radics Sztepán beszélt, végül pedig Jovanovity Ljuba szólalt fel, aki Radics Sztepán mai ünnepeles fogadtatását, mely őszinte szívből fakadt, a megegyezés megpecsételésének mondotta.

A bankett a késő éjjeli óráikig tartott.

Radics elutazott Beogradból.

Beograd, jul. 23.

Radics Sztepán a tegnapi napon az összes politikai faktorokkal és pártvezérekkel találkozott, úgy hogy ma reggel 8 órakor gyorsvonaton visszautazott Zágrebba, ahonnan a tengerpartra utazik, hogy ott időző családját fölkeresse.

Radics Sztepánnak Beogradba való érkezését és Pasitynak hirtelen elutazását még mindig a politikai találgatások egész légiója veszi körül. Kétségtelen, hogy a két tény között könnyű tetszésszerinti magyarázatokat csinálni.

A független demokraták például ugy magyarázzák a két tény, hogy Pasity azért utazott el, hogy ne találkozzék Radics Sztepánnal és

így juttassa kifejezésre azt, hogy nem nagyon lelkesedik a megegyezésért és csak a kényszerítő körülményeknek engedett. Azt állítják továbbá, hogy Pasity el akarta kerülni a következő nyelveket, amennyiben a megegyezés nem hozná meg azokat az eredményeket, amelyeket tőle várnak.

Egyes horvát körökben ezzel szemben azt állítják, hogy Pasity elutazása tisztára pszichológiai momentum, minthogy bizonyos volt, hogy Radics Sztepán számára, aki kiválóan tud az emberekkel bánni, a tegnapi nap Beogradban az ünneplés és a diadal napja lesz és ezt akarta kikerülni a miniszterelnök.

Abdel Krim megkezdi a béketárgyalásokat (?)

Páris, jul. 23.

A „Matin” szerint, Abdel Krim ma közölte a spanyol kormány megbízottaival, hogy az ismertetett feltételek alapján hajlandó a béketárgyalásokat megkezdeni.

A hírt fenntartással kell fogadnunk, mert a „Matin” híréig egyik oldalról sem erősítették meg.

Abdel Krim a rif állam hivatalos elismerését követeli.

Páris, jul. 23.

A Quotidien ma nem hivatalos helyről közli Abdel Krim állítólagos békefeltételeit. Ezek: Abdel Krim követeli a rif állam

hivatalos elismerését és az állandó rif hadsereg fenntartását. Követeli továbbá hogy

a Népszövetség adjon a rif államnak újjáépítési kölcsönt.

A cseh néppárt kitart programja mellett.

Prága, jul. 23.

A cseh nép-párt vezetősége tegnap Sramek elnöklete alatt ülést tartott, amelyen a kormány és a vatikán között felmerült ellentéteket tárgyalta meg. Sramek kijelentette, hogy Marmaggi nuncius elutasítását nem kell behódolásnak, vagy megfélemlítésnek tekinteni. A nép-párt továbbra is a küzdelem porondján marad és a régi tüzzel és lelkesedéssel fog a katolikus világ jogaiért harcolni.

TÖZSDE

Július 23.

Beograd, Berlin 1362, Bécs 803-50, Budapest 803, Genf 1108, London 277, Milánó 208, Newyork 56-95, Páris 268-50, Prága 169-90.

Zürich, Berlin 122, Budapest 72-37 és fél, Newyork 515, Milánó 1890, Prága 1525, Wien 72-55, Varsó 98, Szófia 375, Bukarest 250, Beograd 905, London 2503, Páris 2425.

Budapest. A gabonatözsde javult. Buza 375, rezs 315, takarmányárpa 250, zab 330, tengeri 280.

Pasity ma Budapesten utazott keresztül.

Budapest, július 23.

Pasity Nikola jugoszláv miniszterelnök karlsbadi útja felé ma reggel 7 órakor külön hajón Budapestre érkezett.

Pasityot, aki nem szállt ki Budapesten, a szerb követ és a révkapitányság egy tisztje üdvözölte a kikötőben.

Béke csak egy szankciómentes Európában lehet.

Berlin, jul. 23.

A birodalmi gyűlés ma délutáni ülésén a külpolitikai vitában Stresemann beszélt. A biztonsági kérdés rendezésének kérdése nemcsak Franciaországnak, de Németországnak is immúnens érdeke. A francia jegyzék kísérletet mutatott a megoldásra, amely azonban csak a német alapelveken épülhet föl.

Párisban és Londonban méltányolják a német jegyzéket és lehetővé kívánják tenni a tárgyalások megindítását. Egyedül Olaszország véleménye ismeretlen eddig. A franciák komoly közeledési szándéka abból is látható, hogy a köteles idő előtt ürítik ki a Ruhrterületet és remélhető, hogy a szankciós terület városait is hamarosan kiürítik.

A két állam békéje európai kérdés és nem elszigetelten német, vagy francia kérdés. Németországnak közelednie kell Franciaországhoz, de ez csak az egyenjogúság alapján lehetséges.

Németországnak nem sok haszna lehet a francia valutáromlásból, ugyancsak nem jelenthet Franciaország nagy hatalmi helyzetére nézve semmiféle jelentősebb dolgot a marokkói probléma. A gazdasági helyzet megjavítása lehet csak a végső cél, amely azonban csak olyan Európában lehet, ahol olyan béke van, amelyet nem a szankciók tartanak fenn.

Végül Stresemann kijelenti, hogy újra és ünnepélyesen tiltakoznak az ellen, mintha Németország volna a világháború felidézője és okozója.

A mentelmi bizottság nem adta ki az ellenzéki vezetőket.

Beograd, jul. 23.

A mentelmi bizottság délutáni ülést tartott, amelyen az igazságügyminiszter egyes sajtóvétségek miatt Davidovity Ljuba, Korosec Anton dr., Kokanovics Cseda és dr. Szmodelj mentelmi jogának felfüggesztését kívánta.

A mentelmi bizottság az igaz-

ságügyminiszter javaslatát azonban elutasította.

A szkupstina tegnap délelőtti ülésén a kormánydeklaráció fölötti vitát folytatta.

A törvényhozó-bizottság szekciója folytatta a sajtótörvény fölötti vitát és az ellenzék által benyújtott javaslatokat vette tárgyalás alá.

Megszigorítják az idegenek ellenőrzését az Unióban.

Megerősítik a határőrségeket. — Elfogták hétszáz európai, akik becsempészték magukat Floridába.

Beeskerek, jul. 23.

Amióta létszámhoz kötötték az Egyesült-Államokban a bevándorlást, csak kiváltságosak juthatnak be a boldognak és megelégedettnak álmódott új hazába. A megállapított kvóta rendkívül alacsony, sulyos feltételeket állapít meg, melyeknek sokszor nem tud megfelelni a kivándorló, vagy ha igen, akkor is lekésve érkezik és utlevél helyett azt a feleletet kapja, hogy az ideai létszám betelt, de talán jövőre...

A válasz nem elégíti ki, az ösők vándorlási láza magával ragadja az embert, a kenyérgond kiüldözi otthonából, amelyben csak a nyomor lett osztályosa és mágnesként vonza a rejtélyes ismeretlen felé, amely új reményeket ébreszt és a bizonytalanság narkotikumával feledtetni egy időre a kegyetlen sors csapásait.

Az Egyesült-Államok felé tekint tehát minden vágyakozó szem, mert Amerika többi államában meztelenre vetkőztették az életet a hazasíró kétségbeesett levelek, melyek inkább hitelre találnak, mint a lapok figyelmeztető irásai, melyekben óva intik a lakosságot a kivándorlástól. Csakhogy nehéz bejutni az Unió hön óhajtott földjére, mert a létszám szilárd határfalként mered az idegen elé.

Az Unió bevándorlási törvénye

azért van, hogy kijátszhatják, mondogatják bizonyára és kerülő utakon, becsempészik magukat, családtagjaikat a boldogság aziliumának álmódott területre.

Az Egyesült-Államok is megunták azonban a hivatlanul, sőt engedély nélkül betolakodott idegeneket és szigorított ellenőrzést határoztak el. Egyidejűleg megfelelő határvédelemről gondoskodtak, hogy a külföldiek beözönlését megakadályozzák.

A szociálpolitikai minisztérium zágredi kivándorlási kirendeltségéhez érkezett értesítés szerint a folyó évben közel nyolcezer személyről állapították meg, hogy szabálytalan uton jutott be az Egyesült-Államokba és valamennyiüket depatriálni fogják. Legutóbb elfogtak egy csempészövetkezetet, amely éppen hétszáz kivándorlót akart Floridába becsempészni. Az idegeneket vezetőjükkal együtt elfogták és intézkedtek, hogy a kivándorlókat hazájukba szállítsák vissza.

A történetekkel kapcsolatban a zágredi kivándorlási kirendeltség újlag figyelmezteti a kivándorlókat, hogy semmi esetre sem kísérlejk meg szabálytalan uton az Unió államaiba való bejutást, mert elfogatásuk feltétlenül hazájukba való visszazállításal jár.

lyeket jogosságuk esetén előterjeszt a népszövetségnek.

A népszövetség kiküldötte ma érkezett vissza Budapestre, ahol lakásán felkeresték a hajóvállalatok megbízottai és kifejtették, hogy a Duna kihasználásának nagy akadály, hogy a Béga és Temes esatornákat nem tekintik semleges területnek és nem engedélyeznek közlekedési jogot az idegen hajóknak. A Duna hajózást is megnehezítették délszláv területen — mondották — amennyiben az SHS államba csak a Dunagőzhajózási Társaság hajóit engedik be, míg a Magyar Folyamhajózási vállalatotól megtagadták az engedélyt.

A küldöttség végül kérte a kiküldöttet, hogy sürgesse meg a panaszok elintézését a népszövetségnek, főleg pedig hasson oda, hogy a Béga- és Temes-esatorna semlegesnek nyilváníttassék.

Be kell nyújtani a jövedelmi és vagyonadó vallomási ivateit.

A becskerek kerületi pénzügyigazgatóság felhívása.

Beeskerek, jul. 23.

A becskerek kerületi pénzügyigazgatóság hirdetményt boesajított ki, melyben felhívja az adóköteleseket, hogy az 1925. évre szóló jövedelmi és vagyonadó vallomási ivateket legkésőbb augusztus huszadikáig terjesszék be a városi adóhivatalnak. A hirdetményhez fűzött magyarázat szerint, jövedelmi adó alá az 1925. évi április-július havi indemításokról szóló törvény értelmében azok esnek, akiknek jövedelme túlhaladja az ezerkétszáz dinárt és vagyonadót azok tartoznak fizetni, akiknek vagyona ötezer dináron felüli értéket képvisel.

Jövedelmi adó alá tartozik minden, bármilyen forrásból eredő jövedelem, amelyet a fél akár készpénzben, akár más formában kap (mint amilyen például lakás, árucikkek stb.).

Vagyonadó alá esnek az ingatlanok, amelyek az SHS állam területén fekszenek (beleszámítva ide a bányákat is) és minden más idesorolható vagyon, amelyet pénzben értékelni lehet.

Ipari és kereskedelmi tőke, legyen az akár készpénzben, akár ingó, vagy ingatlan vagyonban.

Készpénzvagyon, legyen bár kamatoztatva, vagy kamatmentesen elhelyezve bel, vagy külföldön egyaránt. Takarékbetétek, kölcsönök, értékpapírok, kötvények, Vadászati, halászati jog. Külföldi pénzügyiségek, bankkötvények.

Vagyonadó alá nem esik a berendezés, ruházati cikk, fehérnemű, művészeti tárgy, könyv és háztartási cikk.

Az adóvallomási ivateket annak a városnak, vagy községnek adóhivatalába kell beszolgáltatni, ahol az adózó állandóan lakik.

Több lakóhely esetén, tartózkodási helyének egyikén kell az adóvallomásokat benyújtani.

A vallomási ivateket senkinek sem kézbesítik. A szükséges nyomtatványt az érdekeltek, vagy meghatalmazottjuk díjtalanul megkapják az adóhivatalokban.

A vallomások benyújtásának elmulasztóit megbüntetik.

Riport a régi Beeskerekről.

1895. jul. 23.

Nagy harc folyt a lapban, hogy kelle-e park Nagybeeskereken? Két párt harcol egymással. Az egyik a Vásár-tér parkirozását követeli, a másik a Plank-kert kibővítését.

Eibenschütz Izsó kereskedő eljegyezte Feldheim Irmát, néhai Feldheim Dávid izr. tanító leányát.

Glisán József honvéd tegnap délután a melencei-utcai kaszárnyában mellbe lötte magát és meghalt.

1905. jul. 23.

Vasárnap. A lap nem jelent meg.



"Diana"
PUDER / KRÉME
SAVON

Vezérképviselőt:

Jugopharmacia D. D. Zagreb

Vojvodinaí REMIRALIA NOVISAD, Futoski put 27. szám.

Minden éves előfizető ingyen megkapja a KONTINENTÁLÓ biztosító-társulat 50.000 dináros tűzbiztosítási kötvényét.

Radics Szeptán.

Beograd, jul. 23.

Beograd szenzációkés emberei- nek tegnap meg volt a kellő szóra- kozásuk. A Zagreb és Beograd kö- zött hét év óta dúló harc elesített és a horvátok legendás vezetője, Radics Szeptán eljött Beogradba, hogy: hivatalosan szólva: „megis- merkedjék a politikai élet vezető- embereivel.“ De ki tudja valójában miért jött? Ezért a megismerkedés- ért bizonyára nem, mert hiszen az SHS állam sorsát csupa régi politi- kus vezeti, akik időtlen-idők óta ismerik egymást.

Lehet, hogy csak ünnepeletni jött magát és politikai harcainak dia- dalát. Vagy lehetett még sok más célja is. Radics az az ember, akivel és akinek céljaival senki sincsen tisztában, senkisé tudja, mit akar és csak az a féltő, hogy ő maga — sem tudja.

Radics tegnap egész nap az újsá- gírók százainak adott munkát. Ő sze- sen beszél és mindig! Nyilatko- zatot kapni valamilyen vezető em- bertől nagyon nehéz — egyedül Ra- dicstól könnyű. Ő szívesen szóba áll bármilyen újságíróval: szerb, ma- gyar, horvát, német, francia — ne- ki mindegy. Az újságíróknak még kérdezni sem kell, Radics magától beszél. Érdekes dolgokat beszél, szenzációkat mond — az újságíró lázasan fülel. Radics megismogatja az interjúvoló fejét, az arcát, hize- kedően paskolja a kezét, megfogja a kabátgombját. Csupa lelkesedés, mindjárt csupa tűz és láng, ellá- gyul, mosolyog. Olyan, mint egy nagyszerű kigyószelídítő.

A Torontál beográdi munkatársa tegnap együtt volt Radicsal az Avalán, ahol a horvát pártvezér megkoszorúzta az ismeretlen szerb katona sírját. Már ezzel a ténnyel is tanúbizonyságot adott Radics annak a tudományának, hogy kitü- nő ismerője a tömegléleknek. Mikor visszajött az Avaláról, már Beo- gradban mindenki tudta, hogy Ra- dics kiment a névtelen hős sírját megkoszorúzni, amit eddig egy hor- vát, vagy szlovén képviselő sem tett meg és mindenki szívébe fogadta Radics Szeptánt. Radics még az új- ságírókat is megfőzte, amikor kijel- lentette, hogy még most is újsá- gíróknak érzi magát és látogatást akar tenni az újságíró-klubban.

Külsejére nézve Radics koránt- sem árulja el azt a rettentő nagy energiát, ami benne rejlik. Ala- csony, tömzsi emberke, aki rettenet- tes rövidlátó és ezért szemé körül a ráncoskák egész légijója húzódik meg legyezőszerűen. Mozdulataiban gyors, izgékony. Egy pillanat alatt alkalmazkodik a vele beszélő egyé- niségéhez, beleéli magát új helyze- tekbe és mindenféleképpen faszínál- ja a vele beszélőt. A mi politikai életünknek kétségkívül Radics Szeptán a legnagyobb népszónoka.

Franciák a franciák ellen. Páris- ból jelentik: Abdel Krim csapatá- ban, mint utóbb kiderült, nemesak angol, német, magyar, görög és olasz katonatisztek harcolnak, ha- nem franciák is. Az élelmészeti osz- tagok parancsnoka például egy volt francia százados.

HIREK

— jul. 23.

Személyi változások a közigazga- tásban. A belügyminisztérium kine- vezte Szekuly Braniszlávot községi jegyzőnek Klekre, Szekuly Sztéván bácskagradistai adóügyi jegyzőt köz- igazgatási jegyzőnek Sztetihubertre, Szekuly Sztéván mosorinai segéd- jegyzőt jegyzőnek Cseszteregre, Vin- kovity Vilmet segédjegyzőnek Szrp- szkicrnjára, Nepenjin Pétert segéd- jegyzőnek Nemačkicrnjára. Felmen- tette Sztokjovity Milutin cseszteregi jegyzőt és elfogadta Plazinity Milán kleki jegyző lemondását. Egyidejűleg áthelyezte Szavity Dobrivoj jegyzőt Csentáról Farkasdinra, Birmanac Mi- livoj jegyzőt Farkasdinról Bótosra, Rakity Vojiszláv jegyzőt Bótosról Csentára. Végül felmentette és nyu- galmazta Müller Sándor sztetihu- berti jegyzőt.

A becskerek-i gimnázium új igaz- gatója. A közoktatásügyi miniszte- riumtól ma leirat érkezett a becs- kerek-i gimnáziumhoz, melyben köz- lik, hogy az intézet élére új igaz- gatót neveztek ki dr. Pesztotnik Pál- vel ljubljanai gimnáziumi tanár sze- mélyében. A kinevezésről szóló ki- rályi ukáz július 4-kéről keltezett.

Megerkezett a hóhullám. Párisból jelentik, hogy Párisban, Stockhol- mban és Londonban kekőszöntött a hóhullám. A három fővárosban olyan nagy a hőség, amilyenre már régen nem emlékeznek.

Országos vásár Becskereken. A szokásos nyári vásárt Becskereken augusztus 14., 15. és 16-án tartják meg. Az első napon szarvasmarha, juh és sertés, a másodikon ló, mind a három napon pedig kirakóvásár lesz. Mivel a vásár másodiknapja ün- nepre esik, harmadik napja pedig vasárnapra a rendesnél nagyobb állat- felhajtásra van kitátás.

Pancsevón százharom százalék a városi pótadó. Pancsevórol jelentik: Pancsevó város most készítette el az 1925. évre szóló költségvetését. Kiadasi előirányzat 7,184.700 dinár, míg bevételnek a mostani pótadó fenntartása mellett 6 763 000 dinárt számítottak. A 421 000 dinár külön- bözet fedezésére további husz szá- zalékos pótadót vezettek be és az így származott jövedelemtöbblettel helyreállították a költségvetés egyen- sulyát. Pancsevón tehát a városi pót- adó a folyó évben százharom szá- zalék lesz.

Javítják a becskerek—kleki utat. A Becskerek és Klek között vezető ut az egyik szakaszon annyira me- rongálódott, hogy a közlekedés nyu- godt lebonyolítását nagy mértékben akadályozta. A megyei mérnöki hi- vatal az ut kijavítására és helyre- állítására javaslatot tett, melyet fel- söbb helyen is jóváhagytak. A szük- séges jóváhagyás birtokában a mér- nöki hivatal megkezdte az egy kilo- méteres szakasz javítását. A mun- kálatokat tíz napon belül befejezik. A költségeloirányzatban 74.000 di- nár szerepel.

Elveszett egy kasszakulcs, ma reg- gel a Car Dusanova (Váraljai) utcán haladva a Fő-utca elejéig. Kéretik a megtaláló Bratya Komlós cégnél vagy a lap kiadóhivatalában leadni.

Nemtudomka. Vasárnap, folyó hó 26-án este 8 és fél órakor közkivá- natra megismétlik ezt a nagyszerű operettet. Jegyek kaphatók az Ipar és Kereskedelmi Bank fő-utcai he- lyiségében.

Adomány. Schwechter Veljkó a róm. kath. árvaháznak 100 dinárt (el nem fogadott tiszteletdíj) ado- mányozott.

Munkabeszüntetések Angliában. Londonból jelentik: Negyven bá- nyatulajdonos bejelentette, hogy augusztus elsejével beszünteti a munkát, mivel a munkások követel- sének teljesítése esetén — állítá- saik szerint — képtelenek az üze- met fenntartani.

Felvétel a vrsaci katonai zeneis- kolába. A vrsaci katonai zeneisko- lába felvesz tizenkét—tizenhat éves növendékeket és katonazenészekké képezi ki őket. Felvétel ugy a fuvó, mint a vonó tanfolyamra. A növendé- kek tanuláruk ideje alatt személyi és drágasági pótlékokat élveznek.

Az „Ueca“ legújabb számában Csuka János „Védőbeszéd egy becs- kerei kereskedő felett“, Fekete Ti- vadar „Fedák Sári negyvenkilenc éves“ címen írt érdekes cikket. Pill- tamás a magyar írókról, Vukov Lukács pedig aktuális dolgokról mond érdekességeket.

Páratlan kedvezményt kap öt- venezer dináros tüzbiztosítás for- májában, ha egy évre előfizet a „To- rontál“-ra.

Az olasz flotta hadgyakorlata. Rómából jelentik: Az olasz flotta a napokban kezdi meg a nagy had- gyakorlatokat. Szardiniát elfoglalt területnek veszik és a hadihajók feladata Szičiliát támadni és eset- leg bevenni. A flotta akciót szá- nál több repülőgép és öt léghajó támogatja. A hadgyakorlaton 106 hajóegység vesz részt.

Megverte a szomszédasszonyát. Vuity Milivoj szrpszkielemiri föld- mives összeveszett a szomszédasszo- nyával, akit nem törődve a lova- giasság szabályaival, amugy igazá- ból megvert. A lármára elősiető szomszédok esillapították le a ha- rcias haragost és szabadították ki az asszonyt, nem éppen kellemes hely- zetéből. Az eljárás Vuity ellen meg- indult.

Villamos világítási berendezé- seket, átszereléseket a legújabb szabályok szerint, legelőnyösebben készít „Globus“ villamossági és me- chanikai vállalat, Becskerek, Alek- szandrova (Fő) utca. Költségvetés díjmentes.

Elemi sorscsapásoktól senki sine- smentesítve, Fizessen elő egy évre a „Torontál“-ra és ezzel ingyen bizto- sította lakásberendezését, ruháját, fehérneműjét ötvenezer dinárra.

Siemensék szorítják a várost.

Becskerek, jul. 23.

A várospolitikai körök érdeklődé- sét kétségtelenül teljesen a Siemens Schuekert-ügy foglalta le.

A városi villanytelep reorganizá- ciójának munkáját Siemens Schue- kerték végezték és most augusztus- ban lesz éppen második éve, hogy a munkának nekifogtak. Azóta a vállalkozó cég mintegy nyolc milli- ós követelésére összesen csak két millió részletfizetést kapott.

Természetesen a mai nehéz gaz- dasági viszonyok szinte kényszerít- tik a céget, hogy a várossal szem- ben erősen lépjen föl követeléseit kiegyenlítése miatt. Ezért folyik

most a jegyzékhaboru a város és a Siemens-cég között.

A város legutolsó közgyűlésén olyan határozatot hozott, hogy a pótdadók erősen behajtásával egy nagyobb tartaléktőkét fog tezu- rálni, amelyből egy jelentős részlet- fizetést teljesít Siemenséknek. Ugy látszik a cég nincs azonban meg- elégedve ezzel a határozattal, mert jobbnak látja, ha követeléseit más- képpen biztosítja.

Most ugyanis a cég közölte a vá- rossal, hogy követeléseit kiegyenli- tésére váltókat követel. Az új köve- telés lényegesen rosszabb helyzet elé állítja a várost, minthogy Sie- mensék követeléseit eddig a polgári per utján voltak csak behajthatók, míg a váltók nyújtása esetén alig- ha kerülhetnők el a végrehajtást néha-napján.

Ugy lehet vasárnap délelőtt újra rendkívüli közgyűlés lesz, amelyen meg fogják tárgyalni a Siemensék követelésére adandó választ.

Sport

Uzás.

A Kadima tegnap délután 5 óra- kor tartotta meg uszóversenyét a Fischer-féle uszodánál. Az eredmé- nyek a következők:

1000 m 1. Milovanov, 2. Schuld, 3. Kohn.

50 m 10 éven aluliak. 1. Haupt, 2. Balla.

50 m 15 éven aluliak. 1. Várady, 2. Bozzay, 3. Balla.

100 m melluszás. 1. Gallus, 2. Bog- ner, 3. Dániel.

400 m 1. Várady, 2. Milovánov, 3. Gyorgyevity.

Buvaruszás. 1. Behring, 2. Nová- kovity, 3. Dániel.

100 m hátuszás. 1. Bozzay, 2. Vára- dy, 3. Dániel.

Müugrás ifjusági. 1. Bozzay, 2. Dániel.

Müugrás senior. 1. Milovánov, 2. Behring, 3. Dániel.

50 m junior 1. Gallus, 2. Schuld.

100 m 1. Várady, 2. Schuld.

A verseny meglehetősen nivótlan volt és a rendezés nagyon sok ki- vánnivalót hagyott hátra.

Tennisz.

A vivó- és tenniszverseny tegnap kezdette meg öt napra tervezett nemzetközi versenyének elődöntőt. Tegnap a következő játékokat bo- nyolították le:

Férfi egyes nyílt. Hercog György — ifj. Magyar Károly 6:2, 6:1

Férfi egyes előverseny. Balás Iván—Urbán András 6:2, 6:3.

Női egyes nyílt. Kovách Tilly— Fleiner Kató 6:1, 6:0.

A Balkán Bioszkopban egy vagy két jóra való fiu lakatostanoncnak felvételük. 1498

Alig két hónapig használt Ford-autó olcsón eladó. Cim a kiadóhivatalban 1496

Orient Bioskop

Csütörtökön, jul. 23-án 5, 7 és 9 órákor

Jegyek elővételben kizárólag a mozi pénztáránál kaphatók.
Pénztárnyitás: d. e. 10—1/2-ig, d. u. 4—5-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. e. 10—11 óráig, d. u. 2 órákor.

AMERIKAN—GOLDWYN—PICTURES.

„1001 éjszaka“ II. rész.

Élve eltemetve.

Gyönyörű kiállítású keleti mesének befejezése.

Uj produkció!

Jön! HARRY PIEL legújabb filmsorozata.

Uj produkció!

Gőz- és kádfürdőmegnyitás

Értesítem a t. közönséget, hogy augusztus 1-én a városi gőz- és kádfürdő megnyílik. Férfi- és nőimasszirozó, gyógy- és szénsavas fürdők kaphatók. — — — Kérve a n. é. közönség szives pártfogását

1377

Heinrich Milson, fürdőbérlo.

Asztalossegédek

azonnai felvételnek

Szelgrad Antal asztalosmesternél
Velikibecskerek. 1487

Ljubisa Pichert V. Becskerek

Mindennemű aszfaltmunkálatokat
Velikibecskereken és környékén gyári áron vállal.

1018

**Elsőrendű fehér- és felsőruha-
varrónő**

napi 60 Din mellett házhoz ajánl-
kozik Vidékre is elmegy. Érdek-
lődni lehet a Bega-hirdetőben, a
főpostával szemben. 1494

Navigazione Generale Italiana**GENOVA**

Express vonalak:

Északamerikába,
Középamerikába,
Délamerikába:
Braziliába,
Uruguayba,
Argentínába,
Peruba, Chilébe stb.
Ausztráliába

és a világ minden ne-
vezetesebb kikötőjébeJugoszláviai vezérképviselet:
„TRANSOCEANIK“Jugoszláviai Utazási és
Szállítási Rt.
ZAGREB. Petrinjska ul. 6.

VOJVODINAI VEZÉRKÉPVISELET: 539

„METEOR” ügynökség és információs iroda
Velikibecskerek, Vilzonov trg 3. Sürgőnyim: „TRANSOCEANIK” V. Becskerek.

Utazási idő
ZAGREB—GENOVA**20 óra.**A legrövidebb
es legkényel-
mesebb vonal
jugoszláviai
kivándorlók
részére

Kitűnő konyha.

Hirdetmény.

A „GAZDASÁGI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG“

az Alekszandrova utcai (volt Fil-
kovics-féle ház) házában levő**5 utcai üzlethelyiséget**

bérbe adja.



Bővebbet a „Közgazdasági Bank mint
Részvénytársaság”-nál. 1461

Telefonszám 21. Alapított 1846.

Pleitz

Fer. Pál

Veliki Bečkerak, Obilnica (Zapolya) u. 1. sz.

könyvnyomdája

u. 1. sz.

u. 1. sz.

u. 1. sz.

u. 1. sz.

Nyomtatványok modern kivitelben. Lapkiadás. Nyomtatvány-
raktár. Tömöntöde. Könyvkötészet. Ruggyantabélyegzőgyártás.